Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du Bac Général LLCER + SES, veuillez visiter :
bac-llcer-ses.fr/annales-sujets-et-corriges

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales — anglais

Session 2022 • Amérique du Sud

Code sujet **22-LLCERANAS1** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Expression et construction de soi — représentation de la société américaine des années 1950
2 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Voyages, territoires, frontières — choix des vacances et rapport au reste du monde
2 réponses • sujet p. 6–9

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

Sujet 1

20 points

Expression et construction de soi — représentation de la société américaine des années 1950

1re partie. Synthèse en anglais

Question 1re partie

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Prenez connaissance de la thématique « Expression et construction de soi » et du dossier composé des documents A, B et C, puis répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : en prêtant une attention particulière aux spécificités des trois documents et en tenant compte des différences de ton et de point de vue, montrez comment ils interagissent pour représenter la société américaine des années 1950.

La synthèse doit croiser les trois supports et leurs points de vue : le poème de Ginsberg, publié en 1955, propose une vision lyrique et inquiète ; l'affiche du film de Nicholas Ray, également daté de 1955, met en scène la rébellion adolescente ; l'extrait rétrospectif de Bill Bryson raconte avec humour l'abondance de l'après-guerre. Il faut montrer comment ces représentations se complètent sans confondre une évocation poétique, une affiche publicitaire et un récit autobiographique.

How the documents interact

Document	Form and point of view	Contribution to the portrayal
A	1955 poem; lyrical, solitary and questioning	Consumer abundance contrasts with loneliness and a longing for an earlier ideal of America.
B	1955 film poster; promotional and dramatic	The contrast between a "good family" and a rebellious teenager makes youth conflict visible.
C	2006 memoir looking back; nostalgic and humorous	Post-war prosperity brings appliances, food and comfort, while consumer goods also express status.

The documents offer distinct, complementary perspectives rather than a single account of 1950s America.

RÉPONSE À RETENIR

The three documents portray 1950s America as a society transformed by prosperity, but they do not present its apparent happiness as uncomplicated. Through a poem, a film poster and a humorous memoir, they bring together material abundance, social conformity and the desire for individual freedom.

Document C, an extract from Bill Bryson's memoir published in 2006, looks back nostalgically on the post-war years. Its enthusiastic opening calls the 1950s an exceptionally gratifying time to live in America. The figures support this view: after the war, the United States had $26 billion worth of new factories and $140 billion in savings and war bonds, while almost 90 percent of American families had a refrigerator by 1951. Appliances and consumer goods symbolise the prosperity and comfort that distinguished the United States from much of the rest of the world. Bryson also recalls the abundance of food, describing a typical blue-collar family's annual consumption and noting that the average American ate 50 percent more than the average European.

Yet the memoir's comic details gently complicate its celebration. Bryson's family treats its Amana Stor-Mor refrigerator "like an honored guest"; neighbours come to admire appliances and compare brands. Consumer goods provide pleasure and become a way of displaying taste and status. The humorous conversations, and the exaggerated final claim that no human beings had ever been quite so happy, suggest that this domestic contentment is recalled with affectionate irony. Bryson describes one family's memories, not an objective account of every American's experience.

Ginsberg's 1955 poem, "A Supermarket in California," presents the abundance of consumer society from a more solitary and questioning perspective. Its vivid images of fruit, "brilliant stacks of cans" and "every frozen delicacy" make the supermarket seem full of choice. The speaker imagines wandering through it with Walt Whitman, an influential nineteenth-century poet, but the fantasy is shadowed by a store detective following them. Although families fill the aisles, the speaker calls himself hungry and tired, and imagines that he and Whitman will be lonely among silent houses. The contrast between the crowded supermarket and the empty streets suggests that material plenty does not necessarily bring emotional connection. Addressing Whitman as a "dear father" and "courage-teacher," Ginsberg also invokes an earlier ideal of America and asks what has become of it.

Document B turns to teenage identity. As a 1955 film poster, it is designed to attract an audience, and makes rebellion a dramatic spectacle. James Dean dominates the composition beneath the title *Rebel Without a Cause*; the phrases "the bad boy from a good family" and "challenging drama of today's teenage violence!" foreground the tension between respectable family life and youth conflict. Smaller scenes of confrontation and romantic intimacy associate adolescence with both defiance and a search for connection. The poster is promotional rather than a neutral social report, but its message presents teenage rebellion as a striking feature of contemporary life.

Together, the documents suggest that the prosperity described by Bryson could coexist with the loneliness evoked by Ginsberg and the conflict advertised by the film poster. They depict a society of modern comforts and powerful expectations, in which possessions may express identity but cannot erase the need to seek a more personal sense of self.

2e partie. Traduction en français

Question 2e partie

Sujet p. 2, 5

Traduisez en français le passage suivant du document C (lignes 23 à 28) : "When I was about four my parents bought an Amana Stor-Mor* refrigerator and for at least six months it was like an honored guest in our kitchen. I'm sure they'd have drawn it up to the table at dinner if it hadn't been so heavy. When visitors dropped by

> unexpectedly, my father would say: ‘Oh, Mary, is there any iced tea in the Amana?’ Then to the guests he'd add significantly: ‘There usually is. It's a Stor-Mor.’” *Amana Stor-Mor est une marque. À ne pas traduire.

Je conserve le nom de marque *Amana Stor-Mor*, comme l’indique la consigne, et rends l’irréel du passé dans *they’d have drawn it up ... if it hadn’t been* par « ils l’auraient installé ... s’il n’avait pas été ». L’expression *dropped by unexpectedly* signifie « passer à l’improviste », tandis que *add significantly* indique que le père ajoute sa remarque d’un ton entendu.

RÉPONSE À RETENIR

Quand j’avais environ quatre ans, mes parents ont acheté un réfrigérateur Amana Stor-Mor et, pendant au moins six mois, il a été comme un invité d’honneur dans notre cuisine. Je suis sûr qu’ils l’auraient installé près de la table au moment du dîner s’il n’avait pas été si lourd. Quand des visiteurs passaient à l’improviste, mon père disait : « Oh, Mary, y a-t-il du thé glacé dans l’Amana ? » Puis il ajoutait à l’intention des invités, d’un ton entendu : « Il y en a généralement. C’est un Stor-Mor. »

Sujet 2

20 points

Voyages, territoires, frontières — choix des vacances et rapport au reste du monde

1re partie. Synthèse en anglais

Question 1re partie

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Prenez connaissance de la thématique « Voyages, territoires, frontières » et du dossier composé des documents A, B et C, puis répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : en prêtant une attention particulière aux spécificités des trois documents, montrez comment ils interagissent pour répondre à la question suivante : comment le choix des vacances reflète-t-il le rapport que l'on entretient avec le reste du monde ?

Démarche : La synthèse confronte les points de vue et les formes des trois documents : dans l'extrait de roman A, Sheldrake critique le tourisme de masse ; dans l'article de presse B, Rachel Cooke associe un souvenir de vacances locales à une réflexion sur la nostalgie et le confinement ; l'affiche C annonce un événement virtuel autour de WWOOF et présente une conception du voyage tournée vers les fermes biologiques. Il faut préciser que C est une publicité pour un événement en ligne, et non le récit d'un séjour à la ferme. Le modèle suivant est rédigé en anglais et fait environ 500 mots.

RÉPONSE À RETENIR

The three documents suggest that choosing a holiday is more than choosing a destination: it reveals what travellers expect from the world and how they relate to the places they visit. David Lodge's 1991 novel *Paradise News* questions mass tourism; Rachel Cooke's 2020 newspaper article recalls a modest holiday in Britain and the return of domestic travel during lockdown; a 2021 WWOOF poster presents an international, farm-based approach to travel. Their different forms and tones contrast tourism as consumption with local attachment and the possibility of more engaged travel.

In document A, Sheldrake challenges the assumption that holidays automatically make people happy. He claims that people have been "brainwashed" into expecting holidays to improve their lives. Bernard points to apparently cheerful Americans waiting for a flight to Honolulu, dressed for the beach, but Sheldrake calls their cheerfulness "artificial" and imagines anxiety beneath it. The contrast between the two characters' perspectives makes the scene ironic. Sheldrake also questions the fantasy of an untouched paradise: after six million people visited Hawaii in one year, a deserted beach is unlikely. His argument becomes an environmental indictment of tourism. He describes damaged paths and monuments, traffic pollution near Alpine resorts, an overcrowded Venice and a polluted Mediterranean. The escalating examples and vivid, sometimes comic comparisons portray tourists as consumers whose pursuit of enjoyment can damage the places they visit. His solemn claim that he wants "to save the world" has a humorous edge, while pointing to a serious concern about tourism's impact.

Document B offers a personal counterpoint to the pursuit of distant or glamorous destinations. Cooke remembers a week in Whithernsea with her grandmother, brother and sister. As a child, she would have preferred a more fashionable seaside town, but the pier, family company and small pleasures have stayed with her. Her affectionate, self-mocking description holds together the holiday's "absolute crumminess" and "ineffable perfection". She also criticises children who treat expensive holidays abroad as a right. Writing during the 2020 lockdown, she connects the prospect of staying in Britain with nostalgia and the comfort of familiar memories in an uncertain time. Unlike Sheldrake, she does not chiefly condemn tourism's environmental effects: she shows that a holiday close to home can have lasting emotional value without luxury or long-distance travel.

Document C introduces a different, internationally oriented ideal. The poster advertises a free virtual event with Tori and Jenna of WWOOF, under the slogan "Travel, live & learn on farms around the world". It also identifies WWOOF as "Working Weekends On Organic Farms". The image and wording associate travel with farms, learning and participation rather than simply looking at sights. Its global outlook contrasts with Cooke's staycation, while its emphasis on learning suggests a potentially more engaged relationship with other places. However, this is promotional material for an online event, not evidence of what a farm stay or its participants are actually like.

Taken together, the documents do not prescribe one universal choice. A holiday abroad can express a desire for escape but may contribute to pressure on destinations; staying at home can create meaningful memories; and travel can be imagined as an opportunity to learn. The relationship to the rest of the world depends not only on distance, but also on whether places are treated as commodities, sources of personal attachment or environments and communities to engage with respectfully.

2e partie. Traduction en français

Question 2e partie

Sujet p. 6, 7

> Traduisez en français le passage suivant du document A (lignes 6 à 10) : “These people look cheerful enough,” said Bernard, gesturing at the passengers waiting to board the flight to Honolulu. There were now quite a lot of them, as the time of departure neared: mostly Americans, dressed in garish casual clothes, some in shorts and sandals as if ready to walk straight off the plane on to the beach. There was a rising babble of drawling, twanging accents, loud laughter, shouts and whoops.

Démarche : Il faut conserver le discours direct et restituer les détails de la scène sans traduire littéralement les expressions idiomatiques. « Garish » signifie ici « criard » ; « a rising babble » évoque un brouhaha qui s’amplifie. Les adjectifs « drawling » et « twanging » décrivent des accents traînants et nasillards ou chantants.

> **RÉPONSE À RETENIR**
>
> « Ces gens ont l’air plutôt joyeux », dit Bernard en faisant un geste en direction des passagers qui attendaient d’embarquer à bord du vol pour Honolulu. Ils étaient désormais assez nombreux, à mesure que l’heure du départ approchait : pour la plupart des Américains, vêtus de tenues décontractées aux couleurs criardes ; certains portaient des shorts et des sandales, comme s’ils étaient prêts à descendre de l’avion et à se retrouver directement sur la plage. Un brouhaha grandissant s’élevait, mêlant des accents traînants et nasillards, de grands éclats de rire, des cris et des hourras.

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2022/spe-llcer-anglais-2022-amerique-sud-sujet-officiel.pdf
© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.